

**SÉANCE ORDINAIRE DU 3 AOÛT 2015**  
**REGULAR MEETING OF AUGUST 3<sup>rd</sup> 2015**

Procès-verbal de la séance régulière tenue le 3 août 2015 au Centre Communautaire Wentworth, situé au 86 chemin Louisa à Wentworth.

Sont présents :     Jean-Guy Dubé, conseiller #1  
                           Sean Noonan, conseiller #2  
                           Normand Champoux, conseiller #3  
                           Lorraine Lyng Fraser, conseillère #4  
                           Jay Brothers, conseiller #5

Sont absents :       Marcel Harvey, maire  
                           Deborah Wight-Anderson, conseillère #6

Les membres présents forment le quorum.

**Ouverture de la séance**

La séance est ouverte à 19 h 00 par Monsieur Jean-Guy Dubé, maire suppléant pour l'assemblée du conseil du 3 août 2015 de Wentworth. Madame Natalie Black, Directrice générale et Secrétaire-trésorière fait fonction de secrétaire.

Minutes of the regular meeting held August 3<sup>rd</sup> 2015 at the Wentworth Community Center at 86 Louisa Road at Wentworth.

Present are:           Jean-Guy Dubé, Councillor #1  
                           Sean Noonan, Councillor #2  
                           Normand Champoux, Councillor #3  
                           Lorraine Lyng Fraser, Councillor #4  
                           Jay Brothers, Councillor #5

Absent are:           Marcel Harvey, Mayor  
                           Deborah Wight-Anderson, Councillor #6

The members present form the quorum.

**Opening of the Sitting**

The meeting is open at 7:00 p.m. by Mr. Jean-Guy Dubé, Acting-Mayor for the meeting of August 3<sup>rd</sup> 2015 of Wentworth. Mrs. Natalie Black, General Manager, Secretary-Treasurer is acting as Secretary.

15-08-136

**Nomination du maire suppléant pour l'assemblée du 3 août 2015**

**ATTENDU QUE** le conseil peut, en tout temps, selon le Code municipal article 116, nommer un des conseillers comme maire suppléant, lequel en l'absence du maire, remplit les fonctions du maire, avec tous privilèges, droits et obligations;

**SÉANCE ORDINAIRE DU 3 AOÛT 2015**  
**REGULAR MEETING OF AUGUST 3<sup>rd</sup> 2015**

**EN CONSÉQUENCE** il est proposé par la conseillère Lorraine Lyng-Fraser et **RÉSOLU** de nommer le conseiller Jean-Guy Dubé comme maire suppléant pour l'assemblée du conseil du 3 août 2015.

Résolution adoptée à l'unanimité.

15-08-136     **Nomination of acting-Mayor for the sitting of council meeting August 3<sup>rd</sup>, 2015.**

**WHEREAS** the council may, at any time, according to the Municipal Code article 116, appoint one of the councilors as acting-Mayor who, in the absence of the mayor, discharges the duties of the mayoralty, with all the privileges and rights, and subject to all the obligations;

**THEREFORE** it is proposed by Councillor Lorraine Lyng-Fraser and **RESOLVED** to nominate Councillor Jean-Guy Dubé as acting-mayor for the meeting of August 3<sup>rd</sup>, 2015.

Resolution unanimously adopted.

15-08-137     **Adoption de l'ordre du jour de la séance ordinaire du 3 août 2015**

Il est proposé par le conseiller Normand Champoux et résolu d'adopter l'ordre du jour pour la séance ordinaire du 3 août 2015

Résolution adoptée à l'unanimité.

15-08-137     **Adoption of the Agenda for the Regular Meeting of August 3<sup>rd</sup> 2015**

It is proposed by Councillor Normand Champoux and resolved to adopt the agenda for the regular meeting of August 3<sup>rd</sup> 2015.

Resolution unanimously adopted.

15-08-138     **Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 6 juillet 2015**

Il est proposé par la conseillère Lorraine Lyng-Fraser et résolu d'adopter le procès-verbal de la séance ordinaire du 6 juillet 2015.

Résolution adoptée à l'unanimité.

15-08-138     **Adoption of the Minutes of the Regular Meeting of July 6<sup>th</sup> 2015**

It is proposed by Councillor Lorraine Lyng-Fraser and resolved to adopt the minutes of the regular meeting of July 6<sup>th</sup> 2015.

Resolution unanimously adopted.

15-08-139     **Adoption du procès-verbal de la séance extraordinaire du 9 juillet 2015**

Il est proposé par le conseiller Sean Noonan et résolu d'adopter le procès-verbal de la séance extraordinaire du 9 juillet 2015.

Résolution adopté à l'unanimité.

**SÉANCE ORDINAIRE DU 3 AOÛT 2015**  
**REGULAR MEETING OF AUGUST 3<sup>rd</sup> 2015**

15-08-139

**Adoption of the Minutes of the Special Meeting of July 9<sup>th</sup> 2015**

It is proposed by Councillor Sean Noonan and resolved to adopt the minutes of the Special Meeting of July 9<sup>th</sup> 2015.

Resolution unanimously adopted.

**Reconnaissance de M. Ronald Price à l'Ordre de Mérite de Wentworth.**

**Recognition of Mr. Ronald Price to the Wentworth Order of Merit.**

**Le Conseil tient à remercier la communauté pour leur participation à la Journée de Wentworth.**

**Council wishes to thank the community for their participation at Wentworth Day.**

**Période de Questions / Question Period**

Les questions et suggestions suivantes ont été apportées au Conseil :

Question concernant le nombre d'inspecteurs municipaux

Questions and suggestions were brought to Council pertaining to the following:

Question concerning the number of municipal inspectors

**Urbanisme / Town Planning**

**Dépôt du procès-verbal de la rencontre du comité C.C.U. du 14 avril 2015**

**Deposit of the Minutes of the C.C.U. for the Meeting of April 14<sup>th</sup>, 2015**

15-08-140

**Demande de dérogation mineure numéro 2015-00008**

Propriété :           131 chemin Ross  
                               (lot 4 876 865)

**ENTENDU** que l'inspecteur a présenté les tenants et aboutissants du dossier;

**ENTENDU** qu'étude fait par le comité Consultatif en urbanisme le 24 juillet 2015;

**ENTENDU** que la maison existe depuis 1965 et que le nouvel aménagement suit le même enlignement que la maison existante;

**SÉANCE ORDINAIRE DU 3 AOÛT 2015**  
**REGULAR MEETING OF AUGUST 3<sup>rd</sup> 2015**

**ENTENDU** que le propriétaire a spécifié aux membres du comité par le biais de courriel remis à l'inspectrice municipale, que dû à l'aménagement naturel boisé du terrain et l'intention du propriétaire de respecter l'intégrité du bâtiment existant incluant sa hauteur;

**ENTENDU** que le propriétaire tient à respecter le même style que la maison existante;

**ENTENDU** que le Comité a proposé à l'unanimité de recommander au Conseil d'accepter la demande de dérogation mineure pour permettre de réduire la marge arrière au lac de 15 mètres à 13.20 mètres pour permettre l'aménagement d'un agrandissement incluant un garage attaché pour une résidence familiale existante sur 1 seul étage.

**EN CONSÉQUENCE** il est proposé par le conseiller Jay Brothers et **RÉSOLU** d'approuver la demande de dérogation mineure aux conditions stipulées précédemment.

(Règlement de zonage 102, articles 53, 58 et grille)

15-08-140

**Minor Derogation Request number 2015-00008**

**WHEREAS** the presentation of the complete file by the inspector;

**WHEREAS** the study by the Urbanism Committee on July 24<sup>th</sup>, 2015;

**WHEREAS** the house has been existing since 1965 and the project of the extension and garage follow the same alignment as the existing house;

**WHEREAS** the owner has explained to the committee members in an email sent to the Municipal Inspector that with the natural wooded landscaping of the property and the intention of the owner to respect the layout and the flow of the house including the height;

**WHEREAS** the owner declares that the proposed addition will be on the same scale of the existing house that will be the same feel and style;

**WHEREAS** the Committee proposed unanimously to recommend to Council to approve the minor derogation request to authorize the reduction of the back margin for lakefront from 15 meters to 13.2 meters to authorize the construction of a one storey enlargement including an attached garage on an existing residence.

**THEREFORE** it is proposed by councillor Jay Brothers and **RESOLVED** to approve the request for the Minor Derogation as per the condition mentioned above.

(Zoning Bylaw 102, articles 53, 58 and grid)

**SÉANCE ORDINAIRE DU 3 AOÛT 2015**  
**REGULAR MEETING OF AUGUST 3<sup>rd</sup> 2015**

**Sécurité Publique / Public Security**

15-08-141 **Achats et dépenses – Service d’incendie**

Il est proposé par le conseiller Jay Brothers et résolu d’autoriser les achats, les dépenses ainsi que le paiement des salaires, du service incendie tels que présentés au rapport du mois de juillet 2015 pour un total de 29 797,03\$.

Résolution adoptée à l’unanimité.

15-08-141 **Purchases and expenses – Fire Department**

It is proposed by Councillor Jay Brothers and resolved to authorize the purchases, expenses as well as the salary payment for the Fire Department as presented on the July 2015 report for a total of \$29,797.03.

Resolution unanimously adopted.

**Dépôt du rapport mensuel (juillet 2015) du service d’incendie**

**Deposit of the Fire Department monthly Report (July 2015)**

**Travaux Publics / Public Works**

15-08-142 **Appel d’offres – Chemin Boyd/Dunany**

Il est proposé par le conseiller Sean Noonan et résolu d’autoriser la Directrice générale et Secrétaire-trésorière à procéder à l’appel d’offres pour le contrat de réfection du chemin Boyd/Dunany lors de l’approbation du Ministère des Transports.

Résolution adoptée à l’unanimité.

15-08-142 **Tenders for Boyd/Dunany Road**

It is proposed by councillor Sean Noonan and resolved to authorize the General Manager, Secretary-Treasurer to proceed with the Tenders for the restoration of Boyd/Dunany Road upon approval from the Minister of Transport.

Resolution unanimously adopted.

**Trésorerie et administration générale / Treasury and General Administration**

15-08-143 **Adoption des comptes payables pour le mois d’août 2015**

Il est proposé par la conseillère Lorraine Lyng-Fraser et résolu d’adopter les comptes payables pour le mois d’août 2015 au montant de 52 556,99\$, tels que présentés.

Résolution adoptée à l’unanimité.

**SÉANCE ORDINAIRE DU 3 AOÛT 2015**  
**REGULAR MEETING OF AUGUST 3<sup>rd</sup> 2015**

15-08-143      **Adoption of the Accounts Payable for the Month of August 2015**

It is proposed by Councillor Lorraine Lyng-Fraser and resolved to adopt the accounts payable for the month of August 2015 in the amount of \$52,556.99 as presented.

Resolution unanimously adopted.

15-08-144      **Réalisation complète du Règlement d'emprunt 2005-006 à coût moindre**

**ATTENDU QUE** la Municipalité de Canton de Wentworth a entièrement réalisé l'objet du règlement no 2005-006 à un coût moindre que celui prévu initialement;

**ATTENDU QUE** le coût réel des travaux s'élève à 323 617,00\$;

**ATTENDU QUE** le financement permanent de 148 300,00\$ a été effectué;

**ATTENDU QUE** le montant de 175 317,00\$ provenant du fond général a été effectué à la dépense;

**ATTENDU QU'IL** existe un solde de 25 505,00\$ non contracté de l'emprunt approuvé par le Ministre des Affaires Municipales, des Régions et de l'Occupation du Territoire qui ne peut être utilisé à d'autres fins;

**ATTENDU QU'IL** y a lieu de modifier le règlement d'emprunt no 2005-006 pour réduire le montant de la dépense et de l'emprunt.

**EN CONSÉQUENCE** Il est proposé par le conseiller Normand Champoux et **RÉSOLU**

**QUE** le montant de la dépense et de l'emprunt du règlement no 2005-006 soit réduit de 349 122,00\$ à 323 617,00\$;

**QUE** le montant de l'emprunt soit réduit de 173 805,00\$ à 148 300,00\$;

**QUE** le montant de 175 317,00\$ provenant du fond général a été effectué à la dépense;

**QU'UNE** copie certifiée de la présente résolution soit transmise au Ministre des Affaires Municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire.

Résolution adoptée à l'unanimité.

15-08-144      **Complete realization of borrowing By-Law 2005-006 at a lesser cost**

**WHEREAS** the Municipality of the Township of Wentworth has fully realized the object of Regulation No 2005-006 at a lower cost than originally planned;

**SÉANCE ORDINAIRE DU 3 AOÛT 2015**  
**REGULAR MEETING OF AUGUST 3<sup>rd</sup> 2015**

**WHEREAS** the actual cost of work amounts to \$323,617.00;

**WHEREAS** the ongoing funding of \$148,300.00 was made;

**WHEREAS** the amount of \$175,317.00 from the general fund was used in the expense.

**WHEREAS** there is a balance of \$25,505.00 uncontracted of the loan approved by the Minister of Municipal Affairs, Regions and Land Occupancy that may not be used for other purposes;

**WHEREAS** it is appropriate to modify the borrowing by-law No. 2005-006 to reduce the amount of the expenditure and borrowing.

**THEREFORE** it is proposed by Councillor Normand Champoux  
**AND RESOLVED**

**THAT** the amount of the expenditure and borrowing of By-Law No. 2005-006 be reduced from \$349,122.00 to \$323,617.00;

**THAT** the amount of the borrowing by-law be reduced from \$173,805.00 to \$148,300.00;

**THAT** the amount of \$175,317.00 from the general fund was used in the expense;

**THAT** a certified copy of this resolution be sent to the Minister of Municipal Affairs, Regions and Land Occupancy.

Resolution unanimously adopted.

15-08-145

**Don pour le tournoi de golf de l'École Secondaire Régionale Laurentian**

Il est proposé par la conseillère Lorraine Lyng-Fraser et résolu de faire un don au montant de 100,00\$ à l'École Secondaire Régionale Laurentian pour le tournoi de golf afin d'amasser des fonds qui serviront à subventionner les activités parascolaires.

Résolution adoptée à l'unanimité.

15-08-145

**Donation for the Laurentian Regional High School Golf Tournament**

It is proposed by Councillor Lorraine Lyng-Fraser and resolved to make a donation in the amount of \$100.00 to the Laurentian Regional High School for the Golf tournament to raise funds for students' extra-curricular activities.

Resolution unanimously adopted.

15-08-146

**Radiation de Taxes**

Il est proposé par le conseiller Jay Brothers et résolu de radier des taxes au montant de 6 840,36\$ pour des taxes irrécouvrables.

Résolution adoptée à l'unanimité.

**SÉANCE ORDINAIRE DU 3 AOÛT 2015**  
**REGULAR MEETING OF AUGUST 3<sup>rd</sup> 2015**

- 15-08-146      **Tax Removal**
- It is proposed by councillor Jay Brothers and resolved to remove an amount of \$6,840.36 in irrecoverable taxes.
- Resolution unanimously adopted.
- 15-08-147      **Mise à niveau des serveurs municipaux**
- Il est proposé par le conseiller Normand Champoux et résolu d'approuver les dépenses pour la mise à niveau des serveurs de la municipalité au montant de 1 400,00\$
- Résolution adoptée à l'unanimité.
- 15-08-147      **Upgrading of Municipal servers**
- It is proposed by councillor Normand Champoux and resolved to approve the cost for upgrading our municipal servers in the amount of \$1,400.00.
- Resolution unanimously adopted.
- 15-08-148      **Renouvellement du Contrat Point Tournant – Chemin Boyd**
- Il est proposé par le conseiller Sean Noonan et résolu d'autoriser la Directrice générale et Secrétaire-trésorier de signer le contrat pour l'utilisation du point tournant sur chemin Boyd par l'entrepreneur du déneigement de la municipalité du 1 novembre 2015 au 30 Avril 2020, au montant de 50,00 \$ par année.
- Résolution adoptée à l'unanimité.
- 15-08-148      **Renewal of Turnaround Contract – Boyd Road**
- It is proposed by councillor Sean Noonan and resolved to authorize the General Manager, Secretary Treasurer to sign the contract for the use of the turnaround on Boyd Road to be used by the municipality's snow contractor from Nov 1<sup>st</sup> 2015 until the 30<sup>th</sup> of April 2020 in the amount of \$50.00 per year.
- Resolution unanimously adopted.
- 15-08-149      **Dons : Église St-Aidan's**
- Il est proposé par le conseiller Jay Brothers et résolu de faire un don à l'Église St-Aidan's au montant de 150\$.
- Résolution adoptée à l'unanimité.
- 15-08-149      **Donation : St-Aidan's Church**
- It is proposed by councillor Jay Brothers and resolved to make a donation to St-Aidan's Church in the amount of \$150.
- Resolution unanimously adopted.



**SÉANCE ORDINAIRE DU 3 AOÛT 2015**  
**REGULAR MEETING OF AUGUST 3<sup>rd</sup> 2015**

15-08-150      **Décapage et cirage des planchers du Centre Communautaire**

Il est proposé par le conseiller Normand Champoux et résolu d'autoriser M. George Alguire à faire le décapage et cirage des planchers du Centre Communautaire au montant de 1 800,00 \$

Résolution adoptée à l'unanimité.

15-08-150      **Stripping and Waxing of Community Center Floors**

It is proposed by councillor Normand Champoux and resolved to authorize Mr. George Alguire to strip and wax the Community Center Floors in the amount of \$1,800.00.

Resolution unanimously adopted.

**Environnement / Environment**

**Dépôt du rapport mensuel (juillet 2015) des services d'urbanisme, de l'environnement et des travaux publics.**

Le rapport mensuel pour juillet 2015 des services d'urbanisme, de l'environnement et des travaux publics est déposé.

**Deposit of the Report for Town Planning, Environment and Public Works Departments (July 2015)**

The report for Town Planning, Environment and Public Works Departments for the month of July 2015 is deposited.

**Période de questions / Question Period**

Questions et suggestions ont été apportées au Conseil relativement à ce qui suit:

Quel est le dépôt du rapport mensuel des services d'Urbanisme, de l'environnement et de travaux publics

Questions and suggestions were brought to Council pertaining to the following:

What is the deposit of the report for Town Planning, Environment and Public Works Departments

**SÉANCE ORDINAIRE DU 3 AOÛT 2015**  
**REGULAR MEETING OF AUGUST 3<sup>rd</sup> 2015**

**Varia**

15-08-151

**Clôture**

Il est proposé par le conseiller Jay Brothers et résolu de clore l'assemblée à 19h25.  
Résolution adoptée à l'unanimité.

15-08-151

**Closure**

It is proposed by Councillor Jay Brothers and resolved to close the meeting at 7:25 p.m.

Resolution unanimously adopted.

---

**Jean-Guy Dubé**  
**Maire suppléant**  
**Acting Mayor**

---

**Natalie Black**  
**Directrice générale et secrétaire-trésorière**  
**General Manager, Secretary-Treasurer**

**La prochaine séance du Conseil sera tenue à 19h00 le 8 septembre 2015 à l'endroit des assemblées soit au Centre Communautaire Wentworth au 86, chemin Louisa à Wentworth.**

**The next Council meeting will be held at 7:00 P.M. on September 8<sup>th</sup> 2015 at the location for Council Meetings at the Wentworth Community Centre at 86 Louisa Road in Wentworth.**